

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

1^{er} DECEMBRE 2000

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le deuxième ajustement
du Budget des Voies et Moyens
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2000**

AMENDEMENT

après rapport

Voir:

Documents du Conseil:

A-140/1 – 2000/2001 : Projet d'ordonnance.
A-140/2 – 2000/2001 : Rapport.

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2000-2001

1 DECEMBER 2000

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de tweede aanpassing
van de Middelenbegroting van het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2000**

AMENDEMENT

na verslag

Zie:

Stukken van de Raad:

A-140/1 – 2000/2001 : Ontwerp van ordonnantie.
A-140/2 – 2000/2001 : Verslag.

N° 1 du Gouvernement

Dans le tableau des recettes:

A l'article 2.2.99.05.69.4, remplacer l'intitulé «Remboursement en pouvoir du gouvernement fédéral pour la revitalisation des quartiers fragilisés – développement économique» **par l'intitulé suivant:**

«Recette en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération du 4 juillet 2000 relatif à l'économie sociale».

JUSTIFICATION

Amélioration de la clarté de l'objet de la recette.

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

Nr. 1 van de Regering

In de tabel van de ontvangsten:

In artikel 2.2.99.05.69.4, het opschrift «Terugbetaling door Hogere Overheid voor herwaardering van kwetsbare wijken – economische ontwikkeling» **te vervangen door het volgende opschrift:**

«Opbrengst afkomstig van de federale Staat in het kader van het samenwerkingsakkoord van 4 juli 2000 inzake de sociale economie».

VERANTWOORDING

Verduidelijking van het voorwerp van de ontvangsten.

De Minister van Begroting en Financiën,

Guy VANHENGEL